



香港管弦樂團
HONG KONG
PHILHARMONIC ORCHESTRA

首席贊助 Principal Patron



滙豐保險創意音符

HSBC Insurance

CREATIVE
NOTES

09/10

贊助 Sponsored by

HSBC Insurance
滙豐保險

聯合贊助 Co-sponsors



The Hongkong Bank Foundation
滙豐銀行慈善基金

The Tung Foundation
香港董氏慈善基金會



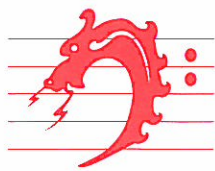
煤氣
Towngas

「滙豐保險創意音符」是香港管弦樂團（港樂）的音樂教育計劃，由滙豐保險贊助。在2009/10學年，港樂將為全港學校呈獻一系列學生音樂會、由港樂樂師組成的樂器小組學校巡迴演出、由港樂首席及樂師主持的樂器大師班，讓逾五萬名學生參與。此外，樂團亦製作「精靈音樂錦囊」輔助教材，免費送贈參與此計劃的學校，教材由港樂之助理指揮（教育及社區項目）蘇柏軒撰寫。
齊來發掘古典音樂的寶藏！

The "HSBC Insurance Creative Notes" project is a music-in-education programme sponsored by the HSBC Insurance. In the 2009/10 academic year, Hong Kong Philharmonic Orchestra (HKPO) will present a series of Student Concerts, School Visits by ensembles made up of HKPO musicians and Instrumental Master-classes conducted by HKPO principals and musicians. An educational toolkit "Music Smart" developed by Mr. Perry So, HKPO's Assistant Conductor (Education and Community Programmes), will be distributed to participating schools for free.
Come and join us to discover the joy of music!

查詢 Enquiry: 2312 6103





香港管弦樂團

HONG KONG

PHILHARMONIC ORCHESTRA

藝術總監兼總指揮：艾度·迪華特

Artistic Director & Chief Conductor : Edo de Waart

校長/音樂老師台鑒：

滙豐保險創意音符

香港管弦樂團誠邀 貴校參加由滙豐保險贊助的「滙豐保險創意音符」音樂教育計劃，計劃亦承蒙滙豐銀行慈善基金、香港董氏慈善基金會及香港中華煤氣有限公司的慷慨贊助。詳情如下：

第一部份 十六場學生音樂會將於 2010 年 3 月 1、2、23 及 24 日於香港文化中心音樂廳及 3 月 17 日於荃灣大會堂演奏廳舉行，由香港管弦樂團之助理指揮（教育及社區項目）蘇柏軒擔任指揮及作即場講解。當中的節目一適合幼稚園高班學生觀賞。樂團將透過耳熟能詳的古典樂曲，引領同學進入交響音樂的繽紛世界。音樂會節目詳見附頁。

第二部份 每間參與計劃的學校，將獲贈由指揮蘇柏軒編寫的「精靈音樂錦囊」教材，讓老師能在課堂帶領學生學習這些補充教材，以達致更理想及更全面的音樂教育效果。本年度，樂團亦於 2010 年 2 月 12 日（星期五）為校長及音樂教師安排音樂會前講座，由指揮蘇柏軒簡介 3 月份學生音樂會的節目及如何更有效地使用「精靈音樂錦囊」教材。

這計劃活動費用全免，請於 2009 年 12 月 28 日或之前填妥附頁的申請表，傳真至 2721-5443，或郵寄至「九龍尖沙咀香港文化中心行政大樓 8 樓香港管弦協會『滙豐創意音符』計劃收」（請勿同時郵寄及傳真）。由於名額有限，樂團將對所有申請進行甄選，有關 3 月份學生音樂會的申請結果將於 2010 年 1 月 22 日或以前以電郵通知。

請即報名參加專為學生而設的「滙豐保險創意音符」音樂教育計劃。如有查詢，請致電 2312-6103 與教育及外展統籌主任丁美雲小姐聯絡。祈盼可與 貴校分享古典音樂的樂趣。敬祝教安！

香港管弦樂團
市場推廣總監
譚兆民謹啓

2009 年 12 月 7 日

附件：報名表及學生音樂會節目詳情



香港管弦樂團

HONG KONG
PHILHARMONIC ORCHESTRA

藝術總監兼總指揮：艾度·迪華特

Artistic Director & Chief Conductor : Edo de Waart

滙豐保險創意音符 2009/10

第一部份 學生音樂會

節目一 管弦初體驗（較適合幼稚園高班至小三學生觀賞）

柴可夫斯基	《天鵝湖》
浦羅哥菲夫	《彼得與狼》
約翰·威廉士	《星球大戰》
約翰·威廉士	《哈利波特》
布烈頓	《青少年管弦樂隊指南》(設有旁述)
伯恩斯坦	《西城故事》：交響舞曲：曼波舞

節目二 管弦說故事（較適合小四 - 中三學生觀賞）

穆索斯基	《荒山之夜》(原版)
杜卡	《魔法師的弟子》
貝多芬	第五交響曲：第一樂章
伯恩斯坦	《西城故事》：交響舞曲：曼波舞

節目三 管弦導賞－史達拉汶斯基（較適合中四 - 中七學生及音樂專修學生觀賞）

柴可夫斯基	《尤金·奧涅金》：波蘭舞曲
穆索斯基	《荒山之夜》(原版)
林姆斯基-高沙可夫	《金雞》：引子
德布西	《牧神之午後》：前奏曲選段
拉威爾	《悼念公主的帕凡舞曲》
史達拉汶斯基	《火鳥》：組曲(1919)

滙豐保險創意音符 09/10

學校申請表 (傳真：2721-5443)

截止日期：2009年12月28日(* 請刪去不適用者)

學校名稱 (中文)：_____ 幼稚園

(英文)：_____

地址 (中文)：_____

(英文)：_____

地區 (例如：旺角)：_____

負責老師姓名 (中文)：_____ (英文)：_____ (先生/太太/小姐)

聯絡電話 (日間)：_____ (手提)：_____ 傳真：_____

電郵：_____ (樂團將以此電郵通知學校有關申請結果)

第一部份：本校 * 希望 / 不希望 參與 2009/10 學生音樂會。

請選擇希望參加的學生音樂會場次，並列明優先次序及參加人數，如欲申請多場音樂會，請填上相同的優先次序號碼，有關申請結果將於1月22日或以前電郵通知學校。

節目一：較適合高班 – 小三學生觀賞

節目二：較適合小四 – 中三學生觀賞

節目三：較適合中四 – 中七學生及音樂專修學生觀賞

貴校去年曾否參加學生音樂會？

* 有 / 沒有

如有，去年被安排的座位位於

* 樓下 / 樓上

日期	演出場地	時間	節目	請填上優先次序 (1為最先)	參加人數 (老師 + 學生)
1.3.2010	香港文化中心音樂廳	2:15pm – 3:15pm	節目一		
1.3.2010		4:00pm – 5:00pm #			
2.3.2010		10:00am – 11:00am	節目二		
2.3.2010		11:45am – 12:45pm			
2.3.2010		2:15pm – 3:15pm			
2.3.2010		4:00pm – 5:00pm	節目三		
17.3.2010	荃灣大會堂演奏廳	11:45pm – 12:45pm	節目一		
17.3.2010		2:15pm – 3:15pm	節目二		
17.3.2010		4:00pm – 5:00pm	節目三		
23.3.2010	香港文化中心音樂廳	11:45pm – 12:45pm	節目一		
23.3.2010		4:00pm – 5:00pm #	節目二		
24.3.2010		10:00am – 11:00am	節目二		
24.3.2010		11:45am – 12:45pm			
24.3.2010		2:15pm – 3:15pm			
24.3.2010		4:00pm – 5:00pm #	節目三		

這場音樂會以英語講解，其他音樂會則以粵語講解

第二部份：本校 * 希望 / 不希望 參與音樂會前講座，請預留 *1 個 / 2 個 座位。

日期：2010年2月12日(星期五)

時間：下午 5:00 – 6:00 (以粵語進行)

地點：香港文化中心音樂廳後台 7 樓排練室 CR1